

potranno essere concesse da veruno dei due Stati collegati se non per introduzione nel proprio territorio ed a favore di abitanti di esso, o di viaggiatori, colle limitazione che prescrivono le leggi in proposito rispettivamente vigenti.

E ritenuto l'obbligo di licenza speciale relativamente ai transiti di generi di privativa, per quelli che toccheranno entrambi gli Stati collegati, la licenza verrà rilasciata dalla competente Autorità del primo Stato transitato, e sarà valedole anche per l'altro.

L'Autorità finanziaria di quest'ultimo avrà per altro ad esserne in tempo debito avvisata.

Art. XI.

Le facilitazioni scambievoli convenute all'Art. II ammettono che fra il Regno lombardo-veneto ed il Ducato di Modena si attivi una linea doganale intermedia. Questa servirà:

- a) Per constatare il momento del passaggio delle merci estere dall'uno nell'altro degli Stati collegati, e per esigere sulle medesime, se fosse il caso, il compimento dei dazio o la relativa garanzia, qualora desse alla prima introduzione nell'altro Stato non avessero soddisfatto il dazio maggiore o quello generale della Lega
- b) Per constatare del pari il momento del passaggio di quelle produzioni dei due Stati collegati, che nel commercio intermedio non sono esenti da dazii di uscita e rispettivamente di entrata, e per esigere i suddetti

jednými osobám soukromým uděliti, jen když se věci takové vezou do vlastní země toho státu a jen k dobrému obyvatelů té země neb pocestných, při čemž mají místo obmezení, zákony jednoho každého státu ustanovená.

Ježto pak k provezení věcí státního monopolu (na účet osob soukromých) potřebí jest zvláštního povolení, tedy, vezouli se věci tyto skrze oba státy, má dovolení k tomu vydávati ten z obou států, do jehož země se prvé dovezou, a povolení takové má se také k druhému státu vztahovati. Má se však úřadu finančnímu tohoto druhého státu v náležitý čas o tom dáti věděti.

Článek XI.

Aby se polehčení obapolná, o kteréž se v článku II. umluvení stalo, náležitě provedla, zřízena bude linie mezitímní mezi královstvím Lombardsko-Benátským a vojvodstvím Modenským. Podél linie této mezitímní zřízeny budou celnice k tomu konci:

- a) aby ustanovily, kdy zboží cizozemské z jednoho státu jednotního do druhého bylo doveženo, a aby z něho, pokud toho potřebí bude, doplněk cla vybraly aneb způsobily, by doplněk cla byl zjištěn, jestliže by z něho, když bylo dovezeno do státu, z kterého bylo odesláno, již clo vyšší aneb clo v obecné tarifě jednotní vyměřené nebylo zapraveno, mimo to
- b) aby týmž způsobem ustanovily, kdy přešly přes pomezí linii výrobky neb plodiny ze států jednotných pocházející, kteréž v obchodu mezitímním nejsou ode cla vývozního a potahmo dovozního osvobozeny, a aby